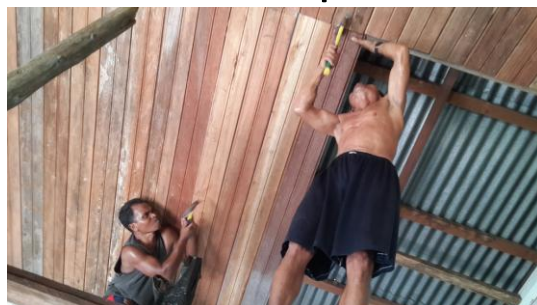


## ŽELVÍ ZPRAVODAJ

Srpen 2014



Milí přátelé,

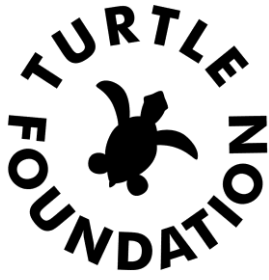
jak se Vám daří? Už několik měsíců Vás pomocí tohoto zpravodaje informuji, jak se vyvíjí projekt na ochranu mořských želv na Borneu. Mohli jste si přečíst o pozitivěch, která posunula náš projekt kupředu ale i o vážných problémech, které tu už od května řešíme. Během srpna problémy vystoupaly do maxima a já věřím, že teď už to bude jen lepší.

Na začátku července byly želvy na ostrovech, které chráníme, pod lékařským dohledem. Prof MVDr. Zdenek Knotek, CSc. Dip ECZM (herpetology) z Kliniky chorob ptáků, plazů a drobných savců FVL VFU Brno navštívil se svou ženou taktéž veterinární lékařkou MVDr. Zorou Knotkovou náš projekt. Oba manželé se již více než 20 let zabývají problematikou chorob plazů a v Indonésii se již 3 roky snaží najít cestu jak účinně pomoci konfiskovaným nebo uloveným nebo jinak získaným želvám s vážnými zdravotními komplikacemi. Musím říct, že jsme si společných 10 dní moc užili. Na ostrovech je teď v létě hlavní sezona, na pláž přichází každou noc snášet svá vejce i 40 samic karet obrovských. Pozorovali jsme želví námluvy a páření v moři (viz video na <http://www.facebook.com/pages/morskezelvy.cz/607230715971714?ref=ts&fref=ts>), želvy v noci i brzy ráno při svítání, sbírali jsme odpadky a vypouštěli právě vylíhlé karety obrovské i pravé. Domluvili jsme spoustu cest, jak je možné spolupracovat do budoucna. Ale náš pobyt nebyl jen o želvách, Zorka a Zdenek si užili krásné moře, koupání, pozorování rozličných druhů živočichů včetně kaloňů, varanů nebo gekonů obrovských a já jsem se od nich leccos naučila.



Popisovaných 10 dní na ostrovech bylo významných ještě v několika aspektech. Ve snůšce karet pravých jsme našli nedovyvinuté mládě, které bylo albín, a poslední den našeho pobytu jsme ráno na pláži objevily samici karety obrovskou zaklíněnou do kmenu stromu přineseného přílivem. Nemohla se hnout dopředu





## ŽELVÍ ZPRAVODAJ

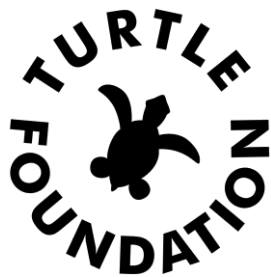
Srpen 2014



ani zpátky a my jí museli z kmene vyloženě vypáčit a osvobodit. Ale nakonec se to povedlo a pohled na vyčerpanou samici, jak se konečně dostala do vody a dlouho pila a pak konečně odpula, nám byl velkou odměnou.

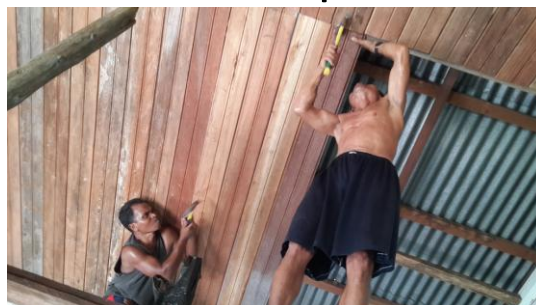
V minulém zpravodaji jsem psala o tom, že na přelomu července a srpna začaly v Indonésii svátky takzvané Lebaran = *Eid al-Fitr*, který je pro muslimy stejně důležitý, jako pro nás Vánoce. Přesto, že jsme měli na začátku srpna na ostrovech jen polovinu rangerů (muslimové měli volno) a jen 3 lidi na výpomoc, nejenže jsme společně zvládli veškerou práci okolo želv, ale ještě se nám podařilo opravit domek na ostrově Bilang-bilangan. Rangeři si už dlouho stěžovali, že pod plechovou střechou je přes den nesnesitelné vedro a že se s tím musí něco udělat. Z peněz, které jsme během posledních měsíců shromáždili od dobrovolníků, jsme zaplatili převoz již dříve koupeného dřeva na ostrovy, najali jsme truhláře z vesničky Lenggo, kterému jsme se Zorkou a Zdeňkem okamžitě začali říkat pan Kladívko a práce na opravě domku začali. Bylo neuvěřitelné pozorovat pana Kladívka při práci i vzrůstající nadšení rangerů. Všichni pomáhali a za sedm dní byla nejen podbitá střecha, ale i vyměněná hmyzem prožraná prkna ve stěnách domku a vyrobená skříň na oblečení na vedlejší ostrov Mataha. Mám z opravy domku velkou radost a jsem vděčná rangerům, speciálně Bennymu, za vyvinuté úsilí, ale i dobrovolníkům, bez jejichž pomoci by nebylo možné opravy uskutečnit.





## ŽELVÍ ZPRAVODAJ

Srpen 2014



Jak vidíte, začátek srpna byl opravdu perfektní, o to víc mě překvapil týden, který následoval. Po příjezdu do města jsem zjistila, že Ahang, původní šéf místní ochranné organizace, mě nahlásil na imigrační úřad. Vyprávěl jim tam o všech možných chybách, které jsem podle něj udělala a že už se mnou jako šéf hostitelské organizace nechce spolupracovat. Jeho obvinění byla závažná a úředníci z imigračního úřadu mi hrozili vyhoštěním ze země. Byli ale velmi profesionální a chtěli slyšet i mou verzi. Když se dozvěděli o problémech, které Ahang projektu způsobil a že už s ním donátor (Turtle Foundation), ale ani místní rangeři už nechtějí spolupracovat, pochopili, že nahlášení na imigrační úřad bylo neoprávněné a po třech dnech vyslyšení a vysvětlování mi nejen vrátili pas, ale i prodloužili víza. Jsem úředníkům z místního imigračního úřadu velmi vděčná, hodně jsem se bála, ale naštěstí všechno dobře dopadlo.

Ahang bohužel rozhodnutí imigračního úřadu nepřijal. Když se mu nepovedlo mě deportovat ze země, nechal alespoň v místních novinách uveřejnit, že jsem udělala chyby, kvůli kterým jsem byla málem vyhoštěna z Indonésie. Nedovedete si představit, jak jsem byla naštvaná, když jsem ten článek četla. Den po uveřejnění článku nám jeho výstřižek Ahang osobně donesl domů pro případ, že bychom to ještě nečetli. Neskutečné. Kromě článku donesl i tři dopisy. Jeden byla oficiální výpověď Berlymu a další dva kopie dopisů obsahujících výčet našich chyb, které Ahang zaslal starostovi oblasti a také na policii a všude možně. Byla jsem naštvaná k nepříčetnosti, ale to nejhorší teprve přišlo. 13.8.2014 Ahang vyhodil rangery z ostrovů. Prohlásil, že on je podle zákona stále šéf Yayasan penyu Berau a pokud ho nechtějí následovat a spolupracovat s ním, mají odejít. Všichni rangeři tedy opustili ostrovy, už několik měsíců jsou velmi zklamaní situací, která tu nastala, nechápou jak Ahang mohl zpronevěřit peníze a už dříve mnohokrát protestovali proti způsobu, jakým projekt vedl. Nebyl tedy jediný, který by chtěl pod Ahangovo vedením dál pracovat navíc v situaci, kdy Ahang ztratil donátora a nemá peníze ani na nákup jídla a benzínu na ostrovy natož na výplaty.

To, že rangeři dali Ahangovi výpověď, ho naštvalo ještě více. Poslal na ostrovy tři mladé kluky, kteří s prací s želvami nemají žádné zkušenosti a jsou tam vlastně jen proto, abychom tam my nemohli. Situace je velmi kritická, ale naší výhodou je, že donátor i všichni zkušené rangeři stojí na naší straně. V těchto dnech oficiálně zakládáme novou neziskovou organizaci se jménem Konservasi Biota Laut Berau tedy Ochrana mořského života v oblasti Berau a chystáme se podat na příslušných úřadech žádost o vstup na ostrovy. Starosta oblasti a místní lidé z Lengga jsou také na naší straně, takže věřím, že dřív nebo později se nám zase podaří na ostrovy vstoupit a náš projekt na ochranu mořských želv v Berau bude brzy pokračovat. Děláme pro to, co nejvíce můžeme. Držte nám palce.

Během druhé poloviny srpna se naštěstí staly i dobré věci. Vyšel článek <http://iforum.cuni.cz/IFORUM-15318.html>, bude výstava fotografií <http://www.morskezelvy.cz/event/vystava-o-zelvach-na-zamku/>, pexeso o želvách už má i anglickou verzi a já jsem si na čtyři dny byla odpočinout v Malajsii, takže jsem teď jako vyměněná a věřím, že už se konečně všechno začne sunout správným směrem. Mějte se krásně a dejte vědět, jak se Vám daří

Hana Svobodová

[www.morskezelvy.cz](http://www.morskezelvy.cz)

<http://www.facebook.com/pages/morskezelvy.cz/607230715971714?ref=ts&fref=ts>